

**INDIVIDUAL TAX RESIDENCY
SELF-CERTIFICATION**
*PENGESAHAN DIRI
PEMASTAUTIN CUKAI INDIVIDU*

Application No. / No. Permohonan: _____

Important Notes / Nota Penting

- Tax law and regulations (including but not limited to Income Tax Act 1967, the U.S. Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) and the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Common Reporting Standard (CRS) for automatic exchange of information) require Manulife Insurance Berhad ("Manulife") to collect and report information including tax residence. In certain circumstances, Manulife may be obliged to provide information to the governmental, regulatory or tax authorities concerning your tax residency. / Undang-undang dan peraturan cukai (termasuk tetapi tidak terhad kepada Akta Cukai Pendapatan 1967, Akta Pematuhan Cukai Akaun Asing (FATCA) A.S. dan Piawaian Pelaporan Umum (CRS) Organisasi untuk Kerjasama dan Pembangunan Ekonomi (OECD) bagi pertukaran maklumat automatik) memerlukan Manulife Insurance Berhad ("Manulife") untuk mengumpulkan dan melaporkan maklumat termasuk taraf mastautin cukai. Dalam keadaan tertentu, Manulife mungkin diwajibkan untuk menyediakan maklumat kepada pihak berkuasa kerajaan, kawal selia atau cukai berhubung dengan taraf mastautin cukai anda.
- As a financial institution, Manulife is not allowed to give tax or legal advice. / Sebagai sebuah institusi kewangan, Manulife tidak dibenarkan untuk memberi nasihat cukai atau perundangan.
- If you have any questions on how to define your tax residence status, please consult your tax adviser or the information for FATCA and CRS at the following links at <https://www.irs.gov/> and <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/> respectively. / Jika anda mempunyai apa-apa soalan tentang cara untuk mentakrifkan taraf mastautin cukai anda, sila rujuk penasihat cukai anda atau maklumat berkaitan FATCA dan CRS di pautan yang berikut <https://www.irs.gov/> dan <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>.

I : Personal Information / Maklumat Peribadi

Full Name / Nama Penuh : _____

IC No. / Passport No. / No. KP/ No. Pasport : _____

Date Of Birth / Tarikh Lahir : _____ Nationality / Kewarganegaraan : _____
(DD/MM/YYYY / HH/BB/TTTT)

Permanent Residence Address / Alamat Tetap Kediaman : _____

Postcode / Poskod : _____ Country / Negara : _____

Correspondence Address (if different from the above) / Alamat Surat-Menyurat (jika berbeza daripada di atas) :

Postcode / Poskod : _____ Country / Negara : _____

Telephone No. / No. Telefon : country code _____ telephone no. _____ Mobile No. / No. Telefon Bimbit : country code _____ telephone no. _____



II : Tax Status / Status Cukai

A. DECLARATION OF U.S. TAX STATUS / PERAKUAN STATUS CUKAI A.S.

Are you a United States citizen/ United States resident/ United States Permanent Resident Alien (i.e. a so-called U.S. green card holder)? / Adakah anda seorang warganegara, pemastautin, atau penduduk tetap yang merupakan warga asing Amerika Syarikat?(iaitu pemegang kad hijau AS) YES / YA NO / TIDAK

If YES, please submit Form W-9 of US Department of the Treasury Internal Revenue Service. A copy of Form W-9 can be obtained from the US IRS website at <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf>. / Jika YA, sila hantar kepada kami Borang W-9 US Department of the Treasury Internal Revenue Service. Salinan Borang W-9 boleh didapati di laman web IRS AS di <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf>.

B. DECLARATION OF TAX RESIDENCE / PERAKUAN PEMASTAUTIN CUKAI

Are you a tax resident(s) in any country other than Malaysia? / Adakah anda pemastautin cukai selain daripada Malaysia? YES / YA NO / TIDAK

If YES, please list all countries/jurisdictions where you are a resident for tax purposes and the associated taxpayer identification numbers ("TIN"). If more than 5 countries/jurisdictions, please use a separate sheet. Please see the OECD AEOI Portal for more information on tax residency: <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency/#d.en.347760>. / Jika YA, sila senaraikan semua negara / bidang kuasa di mana anda bermastautin untuk tujuan cukai dan nombor pengenalan pembayar cukai yang berkaitan ("TIN"). Jika lebih daripada 5 negara/bidang kuasa, sila gunakan helaian berasingan. Sila rujuk portal OECD AEOI untuk maklumat lanjut tentang taraf mastautin cukai: <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency/#d.en.347760>.

No. / No.	Country/Jurisdiction of Tax Residency / Negara/Bidang Kuasa Mastautin Cukai	Taxpayer Identification Number (TIN) / Nombor Pengenalan Pembayar Cukai (TIN)	If no TIN available, enter Reason A, B or C / Jika tiada TIN, sila berikan Sebab A, B atau C
1			
2			
3			
4			
5			

Reason A : The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents.

Sebab A : Negara/bidang kuasa mastautin Pemegang Akaun tidak mengeluarkan TIN kepada pemastautinnya.

Reason B : The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number.

(Please explain why you are unable to obtain TIN in the below table if you have selected this reason.)

Sebab B : Pemegang Akaun tidak boleh mendapatkan TIN atau nombor yang setaranya.

(Sila jelaskan mengapa anda tidak boleh mendapat TIN di dalam jadual di bawah jika anda telah memilih sebab ini).

Reason C : No TIN is required. (Note: Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction.)

Sebab C : Tiada TIN diperlukan (Perhatian: Hanya pilih sebab ini jika undang-undang tempatan bagi bidang kuasa yang berkenaan tidak memerlukan pengumpulan TIN yang dikeluarkan oleh bidang kuasa tersebut.)

Please explain in the following table why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B above.

Sila jelaskan dalam jadual berikut mengapa anda tidak boleh mendapatkan TIN jika anda memilih Sebab B di atas.

1	
2	
3	
4	
5	

If you have foreign indicia but do not have foreign tax residency, please complete the table below :

Jika anda mempunyai indicia asing tetapi tidak mempunyai bidang kuasa mastautin asing, sila isikan jadual di bawah :

No. / No.	Name of Country / Nama Negara	Reason for no foreign tax residency / Sebab tiada bidang kuasa mastautin asing

III : Declaration and Acknowledgement / Perisytiharan dan Perakuan

We understand that the privacy and use of your personal information is important to you and we assure you that it is equally important to us. The collection and use of your personal information is fundamental to our business as it allows us to evaluate, issue and administer the policy you have applied for as well as allows us to comply with the legal requirements of our regulators. / Kami faham bahawa privasi dan penggunaan maklumat peribadi anda adalah penting untuk anda dan kami jamin bahawa ia adalah sama penting bagi kami. Pengumpulan dan penggunaan maklumat peribadi anda adalah asas perniagaan kami di mana ianya membolehkan kami menilai, mengeluarkan and menguruskan polisi yang anda mohon serta membolehkan kami untuk mematuhi keperluan undang-undang atau peraturan-peraturan yang ditetapkan oleh pihak-pihak berkuasa.

Please read this declaration and undertaking carefully before you complete and submit this application to the Company. / Sila baca perisytiharan dan pengakuan ini dengan teliti sebelum melengkapkan and menghantar borang ini kepada kami.

- I understand that the Company is a member company of the Manulife Financial Group and it may have obligations to meet the requirements of both local and foreign regulatory authorities (including local and foreign tax authorities) as well as other legal obligations from time to time relating to, but not limited to, information sharing and tax reporting and withholding of any payments due to me from Company from time to time ("regulatory and legal requirements"). / Saya faham bahawa Syarikat ini adalah sebuah ahli syarikat kepada Manulife Financial Group dan ia mungkin mempunyai kewajipan untuk memenuhi keperluan kedua-dua pihak berkuasa tempatan dan luar negara (termasuk pihak-pihak berkuasa cukai tempatan dan luar negara) serta keperluan undang-undang yang lain dari semasa ke semasa yang berkaitan tentang, tetapi tidak terhad kepada, perkongsian maklumat dan laporan cukai dan pegangan sebarang bayaran terhutang kepada saya daripada Syarikat ini dari semasa ke semasa ("keperluan peraturan-peraturan dan undang-undang").
- I consent to the use, holding, disclosure and processing, as well as transfers to location outside Malaysia, of the information provided to the Company and I agree to provide to the Company within 30 days or otherwise specified any information which it may reasonably request from me from time to time and allow the Company to share such information with: / Saya bersetuju dengan penggunaan, pegangan, pendedahan dan pemrosesan, serta pemindahan ke lokasi di luar Malaysia, maklumat yang diberikan kepada Syarikat ini dan saya bersetuju untuk memberikan kepada Syarikat ini dalam 30 hari atau jika dinyatakan sebarang maklumat munasabah yang diminta oleh Syarikat ini dari semasa ke semasa dan memberi kebenaran kepada Syarikat ini untuk berkongsi maklumat-maklumat saya dengan:
 - (i) other members of the Manulife Group including those located outside Malaysia; and/or / ahli-ahli syarikat lain daripada Manulife Financial Group termasuk ahli-ahli syarikat yang terletak di luar Malaysia; dan/atau
 - (ii) the local authorities, foreign authorities and/or agencies (including local and foreign tax authorities), / pihak-pihak berkuasa tempatan, pihak-pihak berkuasa luar negara dan/atau agensi-agensi (termasuk pihak-pihak berkuasa cukai tempatan dan luar negara),to meet these regulatory and legal requirements. / untuk memenuhi keperluan peraturan-peraturan dan undang-undang.
- I authorize the Company to disclose of such information to the tax authorities of the country/jurisdiction in which my tax account(s) is/are maintained and exchanged with the tax authorities of another country/jurisdiction or countries/jurisdictions in which I may be tax resident for the purposes of laws, rules, rulings, guidelines, or regulations that is applicable to the Company and/or Manulife Financial Group, as amended from time to time. / Saya memberi kuasa kepada Syarikat ini untuk mendedahkan apa-apa maklumat saya kepada mana-mana pihak berkuasa cukai di negara/bidang kuasa di mana akaun-akaun cukai saya dibuka/dikekalkan dan menukar dengan mana-mana pihak berkuasa cukai di negara/bidang kuasa yang lain (di mana saya adalah pemastautin untuk pembayaran cukai) untuk tujuan undang-undang, kaedah-kaedah, peraturan-peraturan, garis panduan atau peraturan-peraturan yang terpakai kepada Syarikat ini dan/atau Manulife Financial Group, sebagaimana yang dipinda dari semasa ke semasa.
- I agree to notify the Company as soon as possible of any change in the circumstances which affects my tax residency status or causes the information provided to the Company to become incorrect or incomplete and, to provide the Company with an updated Self-Certification within 30 days of such change in circumstances. / Saya bersetuju untuk memaklumkan Syarikat secepat mungkin tentang sebarang perubahan keadaan yang mempengaruhi taraf mastautin cukai saya atau menyebabkan maklumat yang diberikan kepada Syarikat menjadi tidak betul atau tidak lengkap dan, untuk memberikan Pengesahan Diri yang dikemas kini kepada Syarikat dalam masa 30 hari berikutan perubahan keadaan tersebut.
- I hereby waive any rights I may have that would prevent the Company from meeting the regulatory and legal requirements mentioned above. / Saya dengan ini mengetepikan sebarang hak yang saya mungkin ada yang akan menghalang Syarikat daripada memenuhi keperluan peraturan dan undang-undang yang dinyatakan di atas.
- I understand and agree that the Company can upon giving me reasonable notice : (i) withhold on payments of any amounts due to me; or (ii) the Company can suspend or terminate my policy/account if I (or any successor owner or payee under the terms and conditions of my policy/account) fail to provide the information referenced above or any part thereof, or if at any time I (or any successor owner or payee under your policy/account) withdraw the consent or contest the waiver provided above. / Saya memahami dan bersetuju bahawa Syarikat boleh setelah memberikan notis yang munasabah : (i) menahan pembayaran sebarang amaun yang terhutang kepada saya; atau (ii) Syarikat boleh menggantung atau menamatkan polisi/akaun saya jika saya (atau mana-mana pihak pemilik pengganti atau penerima di bawah terma-terma dan syarat-syarat polisi saya/akaun) gagal memberikan maklumat yang dirujuk di atas atau sebarang bahagiannya atau jika pada bila-bila masa saya (atau sebarang pemilik pengganti atau penerima di bawah polisi/akaun saya) menarik balik kebenaran ini atau mempertikaikan pengecualian yang diberikan di atas.
- I certify that all the information provided to the Company including those contained in this form is true, accurate and complete. I further agree that if any of the information which I have provided is false, this contract/policy shall be null and void. / Saya mengesahkan bahawa semua maklumat yang diberikan kepada Syarikat termasuk maklumat yang terkandung di dalam borang ini adalah benar, tepat dan lengkap. Saya juga bersetuju bahawa jika ada sebarang maklumat yang saya telah berikan adalah palsu, kontrak/polisi ini adalah batal dan tidak sah.
- I certify that I am the Account Holder of all the account(s) to which this form relates. / Saya mengesahkan bahawa saya adalah Pemegang Akaun semua akaun yang berkaitan dengan borang ini.

Signature / Tandatangan

Name / Nama

Date / Tarikh (DD/MM/YYYY / HH/BB/TTTT)